

Programa de Estudio Lengua y Cultura de los Pueblos Originarios Ancestrales. PUEBLO YAGÁN

Ejemplo de evaluación

Los desempeños de los estudiantes pueden ser evaluados a medida que se va desarrollando la unidad. En este caso se presenta un ejemplo de rúbrica con algunos criterios relacionados con los indicadores de los cuatro ejes de la unidad, con énfasis en el contexto de sensibilización sobre la lengua:

Criterios/Nivel de desarrollo	En vías de alcanzar el desempeño	Desempeño medianamente logrado	Desempeño logrado	Desempeño destacado
Palabras y frases breves en idioma yagán en diversas situaciones comunicativas.	Escribe al menos dos palabras en idioma yagán, en alguna actividad de aula.	Escribe dos o más palabras en idioma yagán en alguna situación comunicativa.	Escribe al menos tres palabras y una frase breve en idioma yagán en diversas situaciones comunicativas.	Escribe tres o más palabras y más de una frase breve en idioma yagán, en diversas situaciones comunicativas.
Creencias vinculadas con elementos naturales, espirituales y/o cósmicos, en su entorno familiar o comunitario.	Identifica al menos un elemento natural, espiritual y/o cósmico, propio de su entorno familiar o comunitario.	Describe al menos dos elementos naturales, espirituales y/o cósmicos, propios de su entorno familiar o comunitario.	Describe algunas creencias vinculadas con elementos naturales, espirituales y/o cósmicos, presentes en su entorno familiar o comunitario.	Expresa con sus palabras y da ejemplos significativos sobre la importancia de las creencias vinculadas con elementos naturales, espirituales y/o cósmicos, presentes en su entorno familiar o comunitario.
Significado que tienen las prácticas culturales del pueblo yagán para la construcción de su identidad.	Identifica al menos una práctica cultural del pueblo yagán que le otorga identidad.	Describe al menos una práctica cultural del pueblo yagán que le otorga identidad.	Expresa el significado que tienen las prácticas culturales del pueblo yagán para la construcción de su identidad.	Expresa con detalles significativos el significado que tienen las prácticas culturales del pueblo yagán para la construcción de su identidad.

Expresiones artísticas representativas del pueblo yagán, respetando las convenciones sociales, los momentos y espacios pertinentes.	Crea una expresión artística representativa del pueblo yagán.	Crea una expresión artística representativa del pueblo yagán, considerando alguna convención social.	Crea algunas expresiones artísticas, respetando las convenciones sociales, momentos y espacios propios del pueblo yagán.	Crea algunas expresiones artísticas, respetando las convenciones sociales, momentos y espacios propios del pueblo yagán, expresando su importancia.
---	---	--	--	---

Actividad de evaluación

Se sugiere considerar la actividad trabajada en el eje de Lengua de esta unidad para evaluar los aprendizajes de los estudiantes referidos específicamente al tema del **híxa** (el mar). Se propone realizar la evaluación desde la oralidad, considerando los cuadros trabajados en clases que se ilustran a continuación para cada contexto sociolingüístico. Los estudiantes pueden tener como apoyo el cuadro y dar cuenta de su recopilación de palabras, expresiones o frases breves en idioma kawésqar o en castellano, culturalmente significativas, y expresar con sus palabras en qué situaciones se usan. Se sugiere que el educador tradicional y/o docente realice junto a los estudiantes una introducción breve sobre el tema, destacando algunas características del **híxa** (el mar) en el territorio yagán.

Cuadro para el contexto de sensibilización sobre la lengua:

Palabras en lengua yagán	Palabras o expresiones en castellano	Situaciones en que se usa

Cuadro para el contexto de rescate y revitalización de la lengua:

Palabras en lengua yagán	Frases breves en lengua yagán	Situaciones en que se usa

Indicadores de evaluación a considerar (según contextos sociolingüísticos):

1. Nombra al menos tres palabras en lengua yagán relacionadas con el concepto **híxa** (el mar).
2. Nombra al menos tres palabras o expresiones en castellano, culturalmente significativas, relacionadas con **híxa** (el mar).

3. Menciona al menos una frase breve en lengua yagán relacionada con el concepto **híxa** (el mar).
4. Expresa con sus palabras en qué situaciones se usan las palabras, expresiones o frases presentadas.
5. Expresa con sus palabras la importancia del **híxa** (el mar) para el pueblo yagán.